

Inhaltsverzeichnis

Vorwort ..... 5

*Thomas Fritz, Brigitte Sorger*

*Sprachenpolitik und Teilhabe* – Einleitung zu diesem Band ..... 11

Wiener Thesen zur Sprachenpolitik ..... 19

**A Sprachenpolitik und Teilhabe**

*Brigitte Sorger*

Welche Parameter der Sprachenpolitik ermöglichen gesellschaftliche Teilhabe? ..... 43

*Vera Ahamer, Şebnem Bahadır*

Ist Deutsch notwendig für die gesellschaftliche Teilhabe? Über Chancen und Grenzen ..... 57

*İnci Dirim*

Sprachliche Normen ..... 63

*Marija Cubalevska, Clara Kittl-Elhmissi*

„Österreichische Werte“: Restriktion, Exklusion, mangelnde Reflexion? *Lessons to learn* für die DaZ-Erwachsenenbildung ..... 73

*Edith Bachkönig, Inga Oplitz*

Braucht die Welt Deutsch? ..... 87

*Sharon Dodua Otoo*

hab.sprache.mit.teilen. Vom Lernen und Schreiben in einer Consent Culture ..... 95

**B Das DACH-Konzept und seine Umsetzungen**

*Annegret Middeke, Julia Ruck*

Das DACH-Prinzip ..... 105

*Lara Hedžić, Yen-I Yang*

Das DACH-Prinzip in Theorie und Praxis ..... 113

*Paul Voerke, Ruth Bohunovsky, Theresia Mitterer*

Alles mitbeDACHt? Überlegungen zum aktuellen Stand des DACH-Prinzips und seiner Umsetzung im internationalen Kontext ..... 123

*Milica Gatarević*

Sprachliche Variation: Verben der Ruhe und ihre Darstellung in DaF-Lehrwerken ..... 135

## **C Sprachenpolitik der internationalen Verbände und Institutionen**

*Geraldo de Carvalho, Liana Konstantinidou*

Gemeinsam stark: Kooperation von Deutschlehrer*innen, Hochschul- und multilingualen Fremdsprachenlehrer*innenverbänden im Netzwerk des IDV .....	145
--	-----

*René Koglbauer*

Gelebte Sprachenpolitik: Die Rolle von Sprachverbänden als Vermittler, Aufklärer, Aktivist und Lobbyist – am Fallbeispiel England .....	157
---	-----

*Martin Baumgartner*

Vernetzung und Parallelität: DaF/DaZ-Institutionen des deutschsprachigen Raums im Spannungsfeld zwischen Synergien und eigenständigem Profil .....	167
--	-----

## **D Sprache und Macht**

*Akila Ahouli, Nina Simon*

Das Podium Plus DaF/Z postkolonial. Machtkritik – Konzepte – Perspektiven .....	177
---	-----

*Julia Feike, Corinna Widhalm*

Intersektionalität – Zur Notwendigkeit einer machtkritischen Perspektive in DaF/Z .....	189
---	-----

*Mouhamed Sarr*

Globalisierung, Vielfalt und Weltoffenheit: Eine Analyse des Lehrwerks <i>IHR und WIR plus</i> .....	197
--	-----

*Karin Ende, Waldemar Martyniuk*

Vom Orientierungsinstrument zum Kontrollmechanismus? Kontroversen zum Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen .....	209
--	-----

*Eva Schmucker-Drabe*

Global Understanding und landeskundliches Lernen. Zu einem Studienprogramm für internationale Gaststudierende im Fach Deutsch als Fremdsprache .....	223
--	-----

## **E Mehrsprachigkeit und Sprachengerechtigkeit**

*Verena Blaschitz*

Mehrsprachigkeit und Deutsch in elementaren Bildungseinrichtungen in Österreich: eine sprachenpolitische Betrachtung .....	239
--	-----

*Vera Ahamer*

Translatorische Kompetenzen von Jugendlichen: Unsichtbar, unbezahlt, unbenotet .....	251
--	-----

*Verena Krausneker, Mi-Cha Flubacher, Niku Dorostkar, Robson Carapeto-Conceição, Lydia Rössler, Brigitta Busch*

Sprache und Politik: Exklusion oder gesellschaftliche Teilhabe? .....	265
---	-----

<i>Priscilla Layne</i>	
Multilingualismus im Unterricht am Beispiel von Gedichten von Schwarzen Deutschen .....	275
<i>Shinji Nakagawa</i>	
Die deutsche Sprache in Japan als Phänomen der Mehrsprachigkeit .....	287
<i>Sabrina Sala</i>	
Schweizer Sprachminderheiten revisited! Zum Spracherleben junger mehrsprachiger Erwachsener aus italienischsprachigen Regionen des Kantons Graubünden .....	299
<i>Olga Wrede</i>	
Vertraut oder doch fremd? Zur Wahrnehmung, Akzeptanz und Verwendung von diatopischen Varianten des Deutschen in juristischen Übersetzungen (Deutsch – Slowakisch) .....	307
<i>Hans-Jürgen Krumm</i>	
Sprachengerechtigkeit .....	313
 <i>Thomas Fritz, Brigitte Sorger</i>	
Abschließende Gedanken zum Band <i>Sprachenpolitik und Teilhabe</i> .....	325
Verzeichnis der Autor*innen .....	329